



Eisbericht Nr. 63

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 90

Nr. 63

Dienstag, den 07.02.2017

1

Übersicht

In der nördlichen Bottenwiek, in Norra Kvarken und entlang der finnischen Küste der Bottensee hat sich abseits des Festeises und des kompakten Eises Neueis gebildet. Auch im Finnischen und Rigaischen Meerbusen ist weiteres Neueis entstanden. Weiter südlich ist die Eissituation unverändert.

Bottenwiek

Finnische Küste: In den nördlichen Schären liegt 30-55 cm dickes Festeis. Weiter draußen kommt 25-45 cm dickes, sehr dichtes Eis bis etwa Malören Kemi 1 – Hafen Oulu vor, das örtlich aufgedrückt ist. Das Eisfeld ist stellenweise schwer zu passieren. Weiter draußen hat sich Neueis gebildet und es treiben 20-40 cm dicke Eisschollen aus zusammen geschobenem Trümmereis zwischen Malören, Bothnia und Merikallat. Es bildet sich weiteres Neueis. In der südlichen Bottenwiek liegt 10-30 cm dickes Festeis in den Schären und außerhalb davon kommt dünnes Treibeis und Neueis vor. Auch hier bildet sich weiteres Neueis.

Schwedische Küste: Von Haraholmen aus Richtung Norden liegt entlang der Küste 20-40 cm dickes Festeis oder sehr dichtes Eis bis etwa Leskar-Farstugrunden-Malören. Weiter draußen kommt dünnes ebenes Eis oder Neueis bis Nygran-Nordströmsgrund vor.

Norra Kvarken

In den Schären liegt 15-40 cm dickes Festeis oder sehr dichtes Eis, gefolgt von dünnem Treibeis, Neueis und Neueisbildung. Bei Ensten liegt ein schmaler Streifen aus festgestampften Eis.

Overview

In the northern Bay of Bothnia, in Norra Kvarken and along the Finnish coast of the Sea of Bothnia new ice has formed off the fast ice and the compact pack ice. Also in the Gulfs of Finland and Riga further new ice occurs. In the southern Baltic Sea, ice conditions are nearly unchanged.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern archipelagos of the Bay of Bothnia, 30-55 cm thick fast ice is present. Further out, 25-45 cm thick, very close ice occurs from about Malören over Kemi 1 to Oulu 1, which is in places ridged. The ice field is difficult to force in places. Further out, new ice has formed and there are 20-40 cm thick ice floes formed from consolidated brash ice between Malören, Bothnia and Merikallat. There is further new ice formation. In the southern Bay of Bothnia, 10-30 cm thick fast ice is present in the archipelagos and further out thin drift ice and new ice occur. Also here, further new ice is forming.

Swedish Coast: From Haraholmen to the north, 20-40 cm thick fast ice or very close ice occurs along the coast up to about Leskar over Farstugrunden to Malören. Further out there is thin level ice or new ice up to the line Nygran-Nordströmsgrund.

Norra Kvarken

There is 15-40 cm thick fast ice or very close ice in the archipelagos followed by thin drift ice, new ice, and new ice formation. At Ensten, a narrow brash ice barrier has formed.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Bottensee

In den Schären liegt 5-30 cm dickes Festeis, ebenes Eis oder Neueis. Es bildet sich weiteres Neueis. Der Ångermanälven ist mit 15-30 cm dickem Festeis oder sehr dichtem Eis bedeckt.

Ålandsee

In geschützten Bereichen liegt dünnes ebenes Eis oder Neueis.

Schärenmeer

In geschützten Bereichen liegt an der Küste 5-15 cm dickes Festeis, dünnes ebenes Eis oder Neueis.

Finnischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Narva-Bucht liegt Neueis und sehr lockeres Treibeis. In der Kunda-Bucht ist nahe der Küste Neueis zu finden.

Finnische Küste: In den nördlichen inneren Schären kommt 5-20 cm dickes Festeis vor.

Russische Küste: In den Häfen von St. Petersburg liegt bis zum Leuchtturm Tolbuhin 15-35 cm dickes Festeis mit Eishöckern. Nördlich von der Insel Kotlin kommt bis zu 40 cm dickes Festeis vor. Westlich vom Festeis folgt bis Shepelevskij lockeres Eis mit einer Dicke von 10-20 cm und anschließend bis zur Insel Motshjnyj sehr dichtes, 10-20 cm dickes Treibeis. Von da bis etwa 27° 38' E hat sich Neueis gebildet. Im Bjerkesund liegt Festeis, 15-30 cm dick. Die Vyborg Bucht ist mit 20-30 cm dickem Festeis bedeckt und in der Einfahrt treibt sehr dichtes, 10-20 cm dickes Eis. In der Luga Bucht treibt sehr dichtes Eis.

Rigaischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Muuga Bucht hat sich nahe der Küste Neueis gebildet. In der Pärnubucht liegt ein 10 km breiter Streifen aus 8-20 cm dickem Festeis an der Küste, abseits davon treibt dichtes bis sehr dichtes, teilweise aufgepresstes Eis, gefolgt von sehr lockerem Treibeis, Neueis und offenem Wasser. Im Moonsund liegt nahe der Küste örtlich Festeis, sonst kommen dichtes bis sehr dichtes Treibeis und in der Mitte lockeres Treibeis und Neueis vor.

Lettische Küste: Im Hafen von Riga kommt offenes Wasser vor.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Litauische Küste: Im Hafen von Klaipeda und dessen Einfahrt ist sehr lockeres Packeis und offenes Wasser zu finden. Im Kurischen Haff verläuft eine Rinne im sehr dichten Packeis oder entlang der Festeiskante.

Mälarsee: In geschützten Buchten im westlichen Teil liegt 5-10 cm dickes, ebenes Eis.

Westliche und Südliche Ostsee

Vännersee: In geschützten Buchten liegt Neueis oder ebenes Eis.

Polnische Küste: Im Weichselhaff liegt 15-20 cm

Sea of Bothnia

In the inner archipelagos, 5-30 cm thick fast ice, level or new ice is present. There is further new ice formation. The Ångermanälven is covered by 15-30 cm thick fast or very close ice.

Sea of Åland

In sheltered areas, thin level ice or new ice can be found.

Archipelago Sea

In sheltered areas along the coast, 5-15 cm thick fast ice and thin level ice as well as new ice occur.

Gulf of Finland

Estonian Coast: In the Narva Bay there is new ice and very open drift ice. In the Kunda Bay, there is also new ice close to the coast.

Finnish Coast: In the northern inner archipelagos, there is 5-20 cm thick fast ice.

Russian Coast: In the harbours of St. Petersburg very close 15-35 cm thick, hummocked fast ice occurs up to the lighthouse Tolbuhin. North of the Island Kotlin, there is up to 40 cm thick fast ice. West of the fast ice, open, 10-20 cm thick ice occurs up to Shepelevskij followed by very close, 10-20 cm thick drift ice up to the island Motshjnyj. From there to about 27° 38' E new ice has formed. In the Strait Bjerkesund, 15-30 cm thick fast ice can be found. The Vyborg Bay is covered by 20-30 cm thick fast ice and in the entrance, 10-20 cm thick very close drift ice occurs. In the Luga Bay, very close drift ice is present.

Gulf of Riga

Estonian Coast: In the Muuga Bay, new ice has formed close to the coast. In the Pärnu Bay, a 10 km wide belt of 8-20 cm thick fast ice is present at the coast, further off there is close to very close, partly ridged drift ice, followed by very open drift ice, new ice and open water. In Moonsund, there is fast ice in places close to the coast. Further on, close to very close drift ice can be found in places and in the middle there is open drift ice and new ice.

Latvian Coast: In the harbour of Riga open water occurs.

Central and Northern Baltic

Lithuanian Coast: In the harbour of Klaipeda and its entrance there is very open ice and open water, respectively. In the Curonian gulf there is a lead in the very close pack ice or along the fast ice edge.

Lake Mälaren: In sheltered areas of the western parts there is 5-10 cm thick level ice.

Western and Southern Baltic

Lake Vanern: In sheltered bays new ice or level ice occurs.

Polish Coast: In the Vistula Lagoon, 15-20 cm

dicke Festeis. Im Stettiner Haff liegt dichte, 5-10 cm dicke Eis und örtlich ist offenes Wasser zu finden. Im Hafen von Stettin treibt lockeres, dünnes Eis. Im Fahrwasser von Stettin nach Swinemünde kommt 3-5 cm dicke gebrochenes Eis und offenes Wasser vor und im Hafen von Swinemünde treibt lockeres Eis.

Deutsche Küste: Im Kleinen Haff ist offenes Wasser und dichte Eis zu finden. Im südlichen Peenestrom liegt örtlich sehr dichte Eis, 3-10 cm dick. In der Gegend um Rankwitz und Zecheriner Brücke gibt es auch eisfreie Bereiche. In den Bodengewässern kommt offenes Wasser vor oder es ist eisfrei.

Skagerrak, Kattegat, Belte und Sund

Norwegische Küste: Im Svinesund kommt offenes Wasser vor. Bei Tønsberg liegt örtlich Festeis, 5-15 cm dick. Bei Kragerø liegt ebenfalls örtlich Festeis, 5-10 cm dick.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Über der Ostsee liegt ein Hochdrucksystem, das kalte Luft aus Norden und Osten zu uns führt. Im Laufe der Woche wird es fast im gesamten Ostseegebiet zu Dauerfrost kommen. In den südlichen Regionen ist mit leichtem bis mäßigem, in den zentralen und nordöstlichen Regionen mit mäßigem bis sehr strengem Frost zu rechnen. Daher wird es vielerorts zu Neueisbildung kommen.

Im Auftrag
Dr. Schwegmann

thick fast ice occurs. In the Szczecin Lagoon there is close, 5-10 cm thick ice, and partly open water can be found. In the harbour of Szczecin thin open ice is present. In the fairway from Szczecin to Swinoujście, 3-5 cm broken ice and open water occur and in the harbour of Swinoujście open ice can be found.

German Coast: In the Szczecin Lagoon there is open water and close ice. In the southern Peene Strait very close ice, 3-10 cm thick occurs in places. In the area around Rankwitz and Zecheriner Brücke there are also ice free parts. In the Bodden waters there is open water or ice free.

Skagerrak, Kattegat, Belts and Sound

Norwegian Coast: There is open water in the Svinesund. In Tønsberg there is fast ice in places, 5-15 cm thick. In the Kragerø region there is also fast ice, 5-10 cm thick.

Expected Ice Development

Over the Baltic Sea there is a high pressure system, which brings cold air from the north and the east into this area. In the course of the week, permanent frost will occur nearly everywhere. In the southern regions, light to moderate and in the central and north-eastern regions, moderate to very strong frost can be expected. Hence, there will be new ice formation in many places.

Dr. Schwegmann

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kw	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	1600 kW	IC	18.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	17.01.
	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	08.02.
	Raahe and Kalajoki	2000/3000 dwt	IA and IB/IC and II	11.01.
	Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000/3000 dwt	IA and IB/IC and II	27.01.
	Loviisa	2000 dwt	I and II	08.02.
	Kotka and Hamina	2000 dwt	I and II	17.01.
	Loviisa, Kotka and Hamina	2000/3000 dwt	IA and IB/IC and II	11.02.
Poland	Świnoujście-Szczecin	1200 kW	II (PRS-L4)	17.01.
Russia	Primorsk	-	Ice 1	13.01.
Sweden	Karlsborg-Haraholmen	2000 dwt	IB	23.01.
	Karlsborg	4000 dwt	IA	11.02.
	Lulea-Haraholmen	2000 dwt	IA	11.02.
	Skelleftea-Örnsköldsvik	2000 dwt	IC	23.01.
	Ångermanälven	2000 dwt	IC	23.01.
	Härnösand-Skutskär	2000 dwt	II	23.01.
	Mälaren	1300 dwt/2000 dwt	IC/II	23.01.

Information of the Icebreaker Services

Estonia

From **18th of January** tow boat-barges will not be assisted to Pärnu.

Icebreaker: EVA-316 assists in the Pärnu Bay.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00'N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +4631 699 100.

Icebreaker: OTSO, KONTIO, POLARIS and SISU assist in the Bay of Bothnia.

Germany

From today 6 pm on, the southern Peene Strait, the Backwater and the Szczecin Lagoon will be closed for ship traffic.

Russia

From **13th of December** tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only (**from 10th of January**).

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **13th of January** vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only to **Primorsk**.

From **16th of February** tow boat-barges will not be assisted to **Ust-Luga**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Vyborg, Vysotsk, Primorsk and St. Petersburg.

Sweden

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Åland sea, latitude N 60 degrees, report to **ICEINFO** on VHF channel 78; Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to **ICEINFO** on VHF channel 16; Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify **ICEINFO** immediately.

Departure report is to be made to **ICEINFO** on VHF channel 16; Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ATLE and YMER assist in the Bay of Bothnia. ALE assists in the Quark.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mitttelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas (5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis (10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis (15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium (30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium (50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis (70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
--	--

Estland , 06.02.2017

Narva-Jõesuu, Fahrwasser	30/0
Kunda, Hafen und Bucht	1000
Pärnu, Hafen und Bucht	8345
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	30/0
Moonsund	7172

Finnland , 07.02.2017

Röyttä – Etukari	8446
Etukari – Ristinmatala	7876
Ajos – Ristinmatala	6846
Ristinmatala – Kemi 2	6876
Kemi 2 – Kemi 1	5876
Kemi 1, Seegebiet im SW	5866
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	7476
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8546
Kattilankalla – Oulu 1	7866
Oulu 1, Seegebiet im SW	5866
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	4746
Raahe, Hafen – Heikinkari	8345
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	5145
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	4045
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	2005
Rahja, Hafen – Välimatala	4045
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	3105
Ykspihlaja – Repskär	5145
Repskär – Kokkola Leuchtturm	5145
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	3005
Pietarsaari – Kallan	7765
Kallan, Seegebiet außerhalb	3005

Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	3105
Nordvalen, Seegebiet im ENE	4145
Nordvalen – Norrskär, See im W	4145
Vaskiluoto – Ensten	8345
Ensten – Vaasa Leuchtturm	5145
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	3005
Kaskinen – Sälgrund	5162
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	2001
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	3112
Rauma, Hafen – Kymäpihlaja	3031
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	7000
Naantali und Turku – Rajakari	7102
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	4141
Helsinki, Hafen – Harmaja	3121
Valko, Hafen – Täktarn	7242
Kotka – Viikari	7215
Viikari – Orregrund	3105
Hamina – Suurmusta	8725
Suurmusta – Merikari	3705
Merikari – Kaunissaari	3005

Lettland , 07.02.2017

Riga, Hafen	1000
-------------	------

Litauen , 07.02.2017

Klaipeda, Hafen	1000
-----------------	------

Polen , 07.02.2017

Zalew Szczecinski	3111
Szczecin, Hafen	3011

Swinoujscie – Szczecin	2012
Swinoujscie, Hafen	3001

Russische Föderation , 07.02.2017

St. Petersburg, Hafen	83/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	83/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	83/5
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	33/5
Lt. Šepelevskij – Seskar	5235
Seskar – Sommers	51/5
Sommers – Südspitze Gogland	30/3
Vyborg Hafen und Bucht	83/5
Vichrevoj – Sommers	5225
Luga Bucht	52/5
Zuf. Luga B. – Linie Moščnyj-Šepel.	52/5

Schweden , 06.02.2017

Karlsborg – Malören	8466
Malören, Seegebiet außerhalb	5456
Luleå – Björnklack	8456
Björnklack – Farstugrunden	5356
Farstugrunden, See im E und SE	5246
Sandgrönn Fahrwasser	5356
Rödkallen – Norströmsgrund	5356
Haraholmen – Nygrån	5356
Skelleftehamn – Gåsören	4226
Gåsören, Seegebiet außerhalb	3006
Nordvalen, See im NE	1206
Nordvalen, See im SW	3006
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	3206
Umeå – Väktaren	5326
Väktaren, See im SE	3006
Örnsköldsvik – Hörnskatan	4146
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8346
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	5346
Härnösand – Härnön	3146
Sundsvall – Draghallan	4006
Draghallan – Åstholmsudde	4006
Hudiksvallfjärden	4146
Iggesund – Agö	4146
Sandarne – Hällgrund	4146
Gävle – Eggegrund	4146
Hallstavik – Svartklubben	5146
Köping – Kvicksund	5244
Västerås – Grönsö	5244
Norrköping – Hargökalv	4000
Karlstad, Fahrwasser nach	5141